



Manuel d'utilisation

LECTEUR MP3/MP4 4GB

Pour les dernières mises a jour du
logiciel allez sur www.teknihall.be

REMARQUE IMPORTANTE!

Pour une expérience utilisateur optimisée, il est suggéré d'utiliser un stylo ou votre ongle lorsque vous utilisez l'écran tactile.

CONTENU



VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION AVANT USAGE.	4
ATTENTION!	4
DÉFINITION DES FONCTIONS CLÉ	7
FONCTIONS	8
ON/OFF:	8
MENU PRINCIPAL	9
CONNEXION USB – COMMENT CHARGER DES FICHIERS	11
MUSIQUE	12
VIDÉO	14
ENREGISTREMENT	17
PHOTOS	18

VOIX	19
RADIO FM.....	21
PARAMETRES.....	23
GESTION	25
RECYCLAGE.....	26

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION AVANT USAGE.

Toute information contenue dans ce manuel est susceptible d'être changée sans préavis pour des raisons techniques.

Pour plus de confort, pensez à vérifier la dernière version sur notre site web

ATTENTION!

Ce manuel comporte des précautions de sécurité importantes et des informations de fonctionnement de l'appareil. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant usage.

1. Ne pas utiliser le lecteur dans un environnement très chaud, froid, poussiéreux ou très humide.
2. Ne pas remuer violemment l'écran, car cela peut entraîner son dysfonctionnement ou des dégâts physiques. L'utilisateur est tenu responsable pour des dégâts occasionnés de cette manière.

3. La durée de vie de la batterie peut varier en fonction de différentes conditions et de l'environnement.
4. Veuillez recharger l'appareil dans les cas suivants. A: Pas de batterie. B: L'appareil s'éteint automatiquement. C: Aucune commande ne répond lorsque les touches sont pressées.
5. Ne pas déconnecter le lecteur lors de son formatage ou du transfert de données. Cela pourrait conduire à de sérieux problèmes et à la perte des données.
6. Notre entreprise n'est pas responsable pour la perte des données dues à des dégâts, des réparations ou d'autres causes. L'utilisateur doit utiliser cet appareil conformément au manuel. Veuillez contacter votre vendeur en cas de question. Ne réparez pas le lecteur vous-même. Cela annulerait la garantie constructeur.
7. Le logiciel système et les données peuvent être endommagés à cause d'un virus d'ordinateur,

veuillez prendre vos précautions contre les virus. Si le lecteur a été infecté et ne fonctionne pas, l'utilisateur peut mettre à jour le logiciel système via un ordinateur non-infecté par le virus puis formater le lecteur. Si le lecteur contient des données importantes, nous vous suggérons de faire des sauvegardes régulières pour éviter la perte de données.

8. Le lecteur peut chauffer durant le rechargement. Ceci est normal.
 9. Les performances et fonctions peuvent varier en fonction des différentes versions de logiciel et matériel. Vous ne serez pas tenus informés de ces changements. Nous gardons tous les droits sur des améliorations de l'appareil.
- ★ Ce lecteur n'est pas étanche.

DÉFINITION DES FONCTIONS CLÉ





1. LECTURE : Allumer/Eteindre/Lecture/Pause
2. SUIVANT: Suivant/Avance Rapide
3. Pré: Précédent/Retour Rapide
4. Réinitialisation/Micro
5. Connecteur USB
6. Connecteur Ecouteur
7. Ecran
8. Clip de fixation

FONCTIONS

- Fonction Musique
- Fonction Film
- Fonction Enregistrement
- Fonction diaporama
- Fonction d'enregistrement vocal
- Fonction Radio FM
- Fonction Paramètres
- Gestion

ON/OFF:

Restez appuyé sur la touche  pour démarrer le lecteur. Restez appuyé sur la touche  pour éteindre le lecteur.

Le lecteur peut s'éteindre automatiquement s'il est en veille pendant un certain temps. Cela peut-être défini dans Paramètres → Éteindre → Durée de mise en veille

MENU PRINCIPAL

Musique



Vidéo



Enregistrer



Photo



Voix



Radio FM



Paramètres



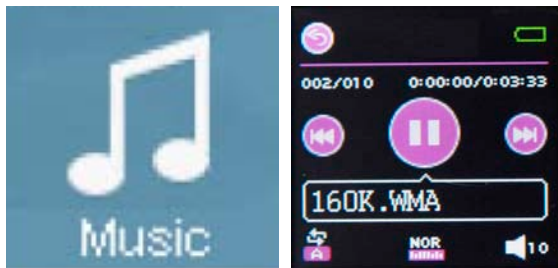
Gestion









CONNEXION USB – COMMENT CHARGER DES FICHIERS


- Connectez le lecteur à un PC/Ordinateur Portable
- Le lecteur MP3 apparaît à l'écran en tant que « Disque Amovible »
- Ouvrez le disque en double cliquant dessus
- Sélectionnez les fichiers que vous souhaitez charger sur le lecteur
- Faites Glisser/Déposer les fichiers depuis votre ordinateur vers le lecteur
- Vous pouvez également créer des dossiers
- Veuillez NE PAS déconnecter ou éteindre le lecteur pendant que vous chargez ou téléchargez des fichiers
- Veuillez utiliser la « déconnexion sans risque » après la fin du chargement des fichiers


MUSIQUE

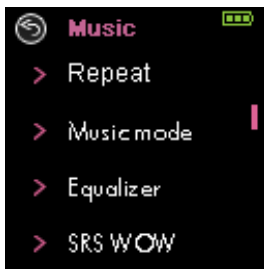


- Cliquez sur le bouton  ou cliquez sur le symbole musique pour ouvrir le menu musique.
- Cliquez sur le bouton Suivant/Précédant  ou cliquez sur   pour choisir la piste suivante ou précédente.
- Maintenez appuyé le bouton Suivant/Précédant  ou appuyez sur  pour une avance ou un retour rapide.

- Faites défiler l'écran vers la droite pour entrer dans le sous-menu, et vers la gauche pour revenir en arrière.
- Faites défiler vers le haut et le bas pour ajuster le

volume, de 0 à 40. Cliquez sur   pour ajuster le volume.

Lorsque l'icône de volume apparaît, appuyez sur  pour sortir. Ou attendez pendant 5 secondes, après quoi le menu disparaîtra automatiquement.



Lorsqu'une piste est lue, faites défiler vers la droite pour choisir " Répéter, Mode Égaliseur, SRS WOW, Sortie". Appuyez sur le bouton "Menu", choisissez "Répéter" puis "Normal, Répéter Une, Répéter tout, Aléatoire". Lorsque vous choisissez "Égaliseur" vous obtenez les choix suivants: "Naturel, Rock, Pop,








Classique, Soft, Jazz et DBB".

Lorsque vous choisissez "SRS wow" vous obtenez les choix suivants: "SRS wow, paramètres utilisateur, désactiver SRS wow". Sélectionnez "Sortir" et cliquez sur le bouton "Menu" pour revenir au menu principal.

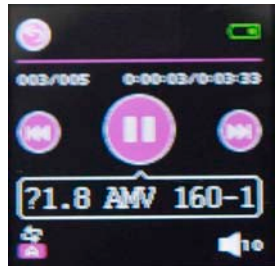
VIDÉO



- Cliquez sur le bouton ► ou cliquez sur le symbole musique pour ouvrir le menu Vidéo.
- Cliquez sur le bouton ► ou cliquez sur l'écran pour démarrer ou arrêter la lecture.






- Cliquez sur le bouton Suivant/Précédant  ou cliquez sur   pour choisir la piste suivante ou précédente.
- Maintenez appuyé le bouton Suivant/Précédant  pour une avance ou un retour rapide.
- Faites défiler l'écran vers la droite pour entrer dans le sous-menu Faites défiler l'écran vers la gauche pour revenir en arrière.
- Faites défiler vers le haut et le bas pour ajuster le volume, de 0 à 40. Cliquez sur   pour ajuster le volume. Lorsque l'icône de volume apparaît, appuyez sur  pour sortir. Ou attendez pendant 5 secondes, après quoi le menu disparaîtra automatiquement.


Lorsqu'aucun film n'est lu, faites défiler le l'écran de la gauche vers la droite pour choisir "Dossier Local, Supprimer Fichier, Tout supprimer, Répéter, Sortir". Appuyez sur le bouton "menu" ou faites défiler l'écran vers la droite pour entrer dans le sous-menu Si vous devez supprimer un film, veuillez cliquer sur l'écran puis choisir "Oui" ou "Non" en utilisant le bouton Suivant/Précédent et confirmer en utilisant le bouton "Menu" ou cliquez sur l'écran.



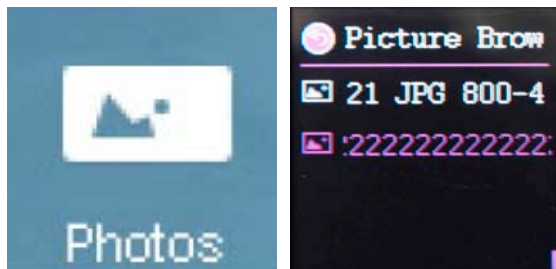
ENREGISTREMENT





- Cliquez sur le bouton  ou cliquez sur le symbole enregistrement pour ouvrir le menu enregistrement.
- Cliquez sur  ou cliquez sur l'icône  pour choisir lecture/pause/continuer.
- Maintenez appuyé  ou faites défiler l'écran vers la gauche pour sauvegarder un enregistrement et démarrer un nouvel enregistrement. Vous pouvez aussi cliquer sur  pour sauvegarder vos enregistrements.

- Cliquez sur  pour sauvegarder automatiquement et revenir au menu principal.
- Faites défiler l'écran vers la droite pour entrer dans le sous-menu "Type d'enregistrement ou Sortie"

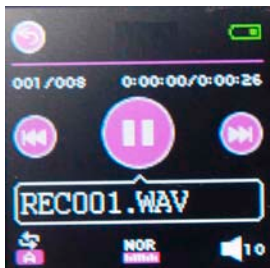
PHOTOS











- Cliquez sur le bouton  ou cliquez sur le symbole photos pour ouvrir le menu Photo.
- Cliquez sur le bouton "" ou cliquez sur le symbole photo pour ouvrir le menu photo.

- Cliquez sur le bouton Suivant/Précédant ou faites défiler l'écran vers le haut/bas pour afficher la photo suivante ou précédente.

VOIX




- Cliquez sur le bouton ► ou cliquez sur le symbole Voix pour ouvrir le menu Voix.
- Cliquez sur le bouton ► ou cliquez sur ◻ pour démarrer ou arrêter la lecture d'enregistrement vocal.







- Cliquez sur le bouton Suivant/Précédant 
ou cliquez sur  pour choisir
l'enregistrement vocal suivant ou précédent.
- Maintenez appuyé le bouton
Suivant/Précédant  ou appuyez sur 
 pour une avance ou un retour rapide.
- Faites défiler l'écran vers la droite pour entrer
dans le sous-menu Faites défiler l'écran vers la
gauche pour revenir en arrière.
- Faites défiler vers le haut et le bas pour ajuster le
volume, de 0 à 40. Cliquez sur   pour
ajuster le volume. Lorsque l'icône de volume
apparaît, appuyez sur  pour sortir. Ou
attendez pendant 5 secondes, après quoi le
menu disparaîtra automatiquement.

Lorsque vous écoutez un enregistrement vocal, vous pouvez faire défiler l'écran vers la droite pour sélectionner "Répéter et Sortir". Cliquez sur "Répéter", vous pouvez alors choisir parmi "Normal, Répéter un, Tout répéter, Aléatoire, Dossier, et Répéter dossier". Sélectionner "Sortir" et appuyez sur le bouton "Menu" pour revenir au menu principal.

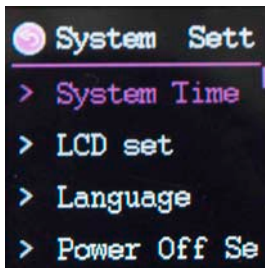
RADIO FM









- Sélectionnez l'icône Radio FM puis cliquez sur le bouton  ou cliquez sur l'icône pour entrer dans le menu Radio FM.

- Appuyez sur  ou cliquez sur  pour chercher une station. Restez appuyé sur  pour lancer une recherche automatique des stations. Appuyez sur  pour arrêter la recherche automatique. Cliquez sur  pour changer parmi les stations mémorisées, cliquez sur  pour ajuster le volume.
- Lorsque vous faites défiler vers la droite, vous pouvez choisir "Mémoriser station, Effacer station, Tout effacer, Recherche automatique, Bande commune, Bande Japonaise, Sortir".

PARAMETRES



Sélectionnez l'icône Paramètres puis cliquez sur le bouton  ou cliquez sur l'icône pour entrer dans le menu Paramètres.

Heure: Cliquez sur   pour changer les années, mois, heures, etc. Appuyez sur   pour ajuster l'heure. Cliquez sur  pour sauvegarder l'heure.

Affichage LCD: Rétro éclairage, de 0 à 50 secondes

Langue: Choisissez parmi différentes

langues

Éteindre: Choisissez la durée de mise en veille

Durée de verrouillage: de 0 à 60 secondes.

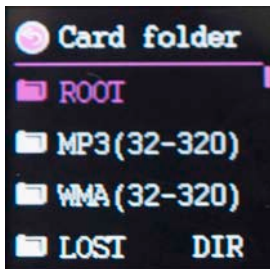
Mode Connecté: Tous les lecteurs, Normal seulement, encrypté seulement

Afficher les infos mémoire, formater l'appareil,
Version du firmware, mise à jour du firmware

GESTION



- Cliquez sur le bouton ► ou cliquez sur le symbole Manager pour ouvrir le menu Gestion.
- Cliquez sur "Dossier Local" ou sortir.
- Entre dans le dossier local pur choisir n'importe quel fichier.



A woman wanting to surprise her husband, she puts on a wig and a new suit and new makeup, and then visited her

RECYCLAGE



L'équipement électrique et électronique (EEE) contient des matières, parties et substances qui peuvent être dangereuses pour l'environnement et nocif pour la santé humaine si les déchets d'équipement électrique et électronique (WEEE) ne sont pas gérés correctement.

Les équipements marqués du logo WEEE (comme celui à gauche), ne doivent pas être jetés avec vos déchets domestiques. Contactez votre bureau local de gestion des déchets car ils ont la possibilité de vous donner des détails concernant les possibilités de recyclage dans votre région.



Gebruikershandleiding

4GB MP3/ MP4 SPELER

Kijk op www.teknihall.be voor de
nieuwste firmware updates.

OPGELET!

Voor een optimaal gebruik raden wij u aan
de touch screen te bedienen met een pen
of met uw nagel.

INHOUDSOPGAVE

LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG ALVORENS HET APPARAAT TE GEBRUIKEN.....	4
ATTENTIE!	4
WERKING VAN DE KNOPPEN.....	7
FUNCTIES	8
IN/UITSCHAKELEN.....	8
HOOFDMENU.....	9
USB VERBINDING – HOE MOET IK BESTANDEN UPLOADEN	11
MUZIEK.....	12
FILM.....	14
OPNAME	17
FOTO'S.....	18

STEM.....	19
FM RADIO.....	21
INSTELLINGEN	22
MANAGER.....	24
VERWIJDERING.....	26

LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG ALVORENS HET APPARAAT TE GEBRUIKEN

Alle informatie in dit boekwerk kan om technische redenen veranderen zonder opgaaf van reden. Bekijk daarom altijd de laatste versie op de ondersteuningswebsite.

ATTENTIE!

Deze handleiding bevat belangrijke veiligheidsrichtlijnen en bedieningsaanwijzingen. Lees deze handleiding voor gebruik.

1. Gebruik de speler niet in een extreem hete, koude, stoffige of vochtige omgeving.
2. Schud de speler niet hevig, aangezien hierdoor schade aan het scherm kan ontstaan waardoor deze niet of niet goed functioneert. De gebruiker is verantwoordelijk voor schade die op deze manier ontstaat.
3. De levensduur van de batterij kan variëren

- afhankelijk van verschillende condities en omgevingen.
4. Laad het apparaat op in de volgende situaties.
A: geen voeding. B: system schakelt automatisch uit. C: geen reactie wanneer u op de knoppen drukt.
 5. Niet ontkoppellen wanneer de speler bezig is met formatteren, uploaden of downloaden. Hierdoor kunnen serieuze problemen en dataverlies ontstaan.
 6. Ons bedrijf is niet aansprakelijk voor dataverlies veroorzaakt door schade, reparaties of andere oorzaken. De gebruiker dient het apparaat te gebruiken zoals beschreven in de handleiding. Neem contact op met uw dealer voor vragen. Repareer het apparaat niet zelf. Hierdoor vervalt de fabrieksgarantie.
 7. De firmware en data kunnen beschadigd raken door computervirussen, verbeter alstublieft uw bescherming tegen virussen. Als de speler

geïnfecteerd is en niet meer werkt kan de gebruiker de firmware upgraden op een niet-geïnfecteerde computer en vervolgens de speler formatteren. Als de speler belangrijke data bevat raden wij u aan om regelmatig backups te maken om verlies van data te voorkomen.

8. De speler kan warm worden tijdens het opladen. Dit is normaal.
9. De prestaties en functies kunnen wisselen afhankelijk van verschillende software en hardware versies. U wordt niet geïnformeerd over deze veranderingen. Wij bezitten alle rechten op productverbeteringen.
- ★ Deze speler is niet waterbestendig.

WERKING VAN DE KNOPPEN





1. AFSPELEN : ■ Power Aan/Uit/Afspelen/Pauzeren
2. VOLGENDE: ■ Folgende/Snel vooruit spoelen
3. VORIGE: ■ Vorige/ Snel terugspoelen
4. ■ Reset/Mic
5. ■ USB aansluiting
6. ■ Hoortelefoon aansluiting
7. Scherm
8. Clip functie

FUNCTIES

- Muziekfunctie
- Filmfunctie
- Opnamefunctie
- Foto blader functie
- Stemfunctie
- FM Radio functie
- Setup functie
- Manager

IN/UITSCHAKELEN

Houd de  knop lang ingedrukt om de speler in te schakelen. Houd de  knop lang ingedrukt om de speler uit te schakelen.

De speler kan automatisch uitschakelen indien deze gedurende een bepaalde tijd niet gebruikt wordt. Dit kan worden ingesteld in Settings → Power off → Off time.

HOOFDMENU

Muziek



Film



Opname



Foto



Stem



FM Radio



Instellingen



Manager

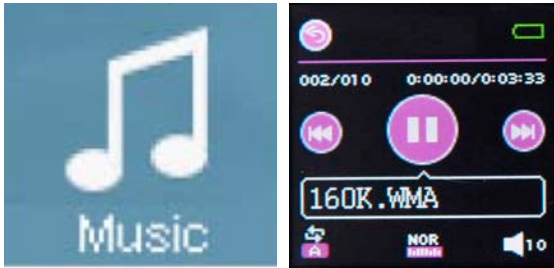


Voor nederlandstalige ondersteuning neemt u
contact op met Teknihall support: 03/485.63.51 10
info@teknihall.be / www.teknihall.be P1202

USB VERBINDING – HOE MOET IK BESTANDEN UPLOADEN



- Verbind de speler met een PC/ laptop
- De MP3 speler verschijnt bij de “verwijderbare schijven”
- Dubbelklik op de map
- Selecteer de bestanden die u wilt laden op uw speler
- Sleep en drop de bestanden van uw PC/ laptop naar de speler
- U kan ook folders aanmaken
- Let erop dat u de speler niet afzet of verwijdert tijdens downloaden of uploaden
- Gebruik de optie “veilig verwijderen” om de speler te verwijderen


MUZIEK

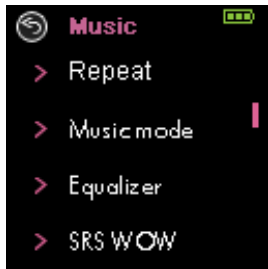


- Druk op de  knop of klik op het muzieksymbool om naar de muziekinterface te gaan.
- Druk op de volgende / vorige knop  of klik op   om het vorige of volgende nummer te kiezen.
- Houd de volgende / vorige knop  lang ingedrukt of druk op   om snel vooruit of terug te spoelen.

- Schuif het scherm naar rechts om in het submenu te komen. Schuif naar links om terug te keren.
- Schuif omhoog en omlaag om het volume aan

te passen van 0 - 40. Klik op   om het volume aan te passen.

Wanneer het volume icoon verschijnt, druk op  om te verlaten. Of wacht 5 seconden waarna het automatisch zal uitschakelen.



Wanneer een nummer wordt afgespeeld schuif het scherm naar rechts om te kiezen uit "Repeat, Music mode Equalizer, SRS WOW, exit". Druk op de "Menu" knop en kies vervolgens "Repeat" en kies vervolgens "Normal, Repeat one, Repeat all, Random". Wanneer u kiest voor "Equalizer" krijgt u de








volgende opties: "Natural, Rock, POP, Classic, Soft, Jazz, DBB".

Wanneer u kiest voor "SRS wow" krijgt u de volgende opties: "SRS wow, user setting, disable SRS wow". Kies "Exit" en druk op de "menu" knop om terug te keren naar het hoofdmenu.

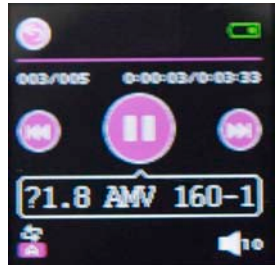
FILM



- Druk op de ► knop of klik op het filmsymbool om naar de Movie interface te gaan.
- Druk op de ► knop of tik op het scherm om het afspelen van muziek te beginnen of stoppen..

- Druk op de volgende / vorige knop   of klik op   om de volgende of vorige video te kiezen.
- Houd de volgende / vorige knop   lang ingedrukt om snel vooruit of terug te spoelen.
- Schuif het scherm naar rechts om naar het submenu te gaan. Schuif naar links om terug te keren.
- Schuif omhoog en omlaag om het volume aan te passen van 0 - 40. Klik op   om het volume aan te passen. Wanneer het volume icoon verschijnt, druk op  om te verlaten. Of wacht 5 seconden waarna het automatisch afsluit.

Wanneer geen film wordt afgespeeld, schuif het scherm van links naar rechts om te kiezen uit "Local folder, Delete file, Delete all, Repeat, Exit". Druk op de "menu" knop of schuif het scherm naar rechts om het submenu te openen. Als u een film wenst te verwijderen, tik op het scherm en kies vervolgens "Yes" of "No" met de "next/back" knop en bevestig door op de "Menu" knop te drukken of kort op het scherm te tikken.



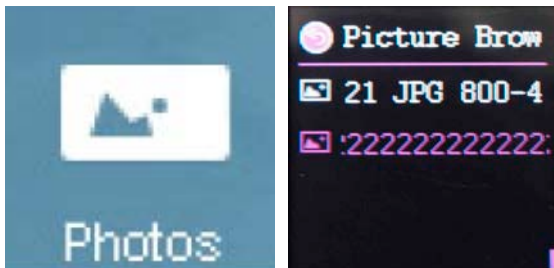
OPNAME



- Druk op de  knop of tik op het opnam icoon om naar Record interface te gaan.
- Druk op  of klik op het  icoon om te kiezen uit play/pause/continue.
- Houd de  knop lang ingedrukt of schuif het scherm naar links om een opname op te slaan en een nieuwe opname te starten. U kunt ook op  klikken om uw opname op te slaan. Klik op  en het wordt automatisch opgeslagen waarna u terugkeert naar het hoofdmenu.

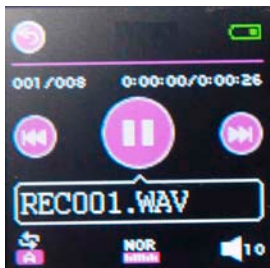
- Schuif het scherm naar rechts om het submenu te openen en te kiezen uit "REC Type of Exit".

FOTO'S






- Druk op de ► knop of klik op het foto's symbool om naar de Photos interface te gaan.
- Druk kort op de "►" knop of klik op het Foto's symbool om naar het foto's menu te gaan.
- Druk op de vorige/volgende knop of sleep omhoog/omlaag om de volgende of vorige foto te bekijken.

STEM



- Druk op de  knop of klik op het Stem symbool om naar Voice interface te gaan.
- Druk op de  knop of klik op  om het stemgeluid af te spelen of te stoppen.
- Druk op de volgende/vorige knop  of klik op   om het vorige of volgende stemgeluid te kiezen.
- Houd de volgende/vorige knop  lang ingedrukt of druk op   om snel vooruit of terug te spoelen.


- Schuif het scherm naar rechts om naar het submenu te gaan. Schuif naar links om terug te keren.
- Schuif omhoog en omlaag om het volume aan te passen, van 0 – 40. Klik op   om het volume aan te passen. Wanneer het volume icoon verschijnt, druk op  om te verlaten. Of wacht 5 seconden, waarna het automatisch wordt uitgeschakeld.

Wanneer u stemgeluiden afspeelt, kunt u het scherm naar recht schuiven en kiezen voor "Repeat and Exit", klik op "Repeat" en u kunt kiezen uit "Normal, Repeat one, Repeat all, Random, Folder en Repeat folder". Kies "Exit" en druk op de "menu" knop om terug te keren naar het hoofdmenu.

FM RADIO

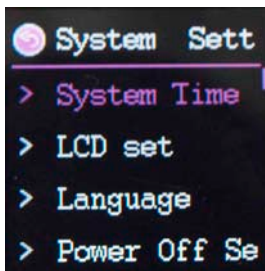



- Kies het icoon en druk vervolgens op de  knop of druk op het icoon om naar de FM Radio interface te gaan.
- Druk op   of klik op   om een kanaal te zoeken. Houd  lang ingedrukt om te kiezen voor automatisch zenders zoeken. Druk op  om het automatisch zoeken te stoppen. Klik op  om te wisselen tussen






opgeslagen zenders, klik op  om het volume aan te passen.

- Wanneer u het scherm naar rechts schuift kunt u kiezen voor "Save channel, Delete channel, Delete all, Auto search, Common band, Japan band, Exit".

INSTELLINGEN



Kies het icoon en druk vervolgens op de  knop of klik op het icoon om naar de Settings interface te gaan.

System time: Klik op   om te wisselen van jaar, maand, uur etc. Druk op   om de tijd aan te passen. Druk op  om de systeemtijd op te slaan.

LCD Set: Achtergrondverlichting, tussen 0~50 seconden

Language: Kies uit verschillende talen

Power off: Kies de uitschakeltijd, slaapmodus

Lock time: Bereik van 0-60 seconden.

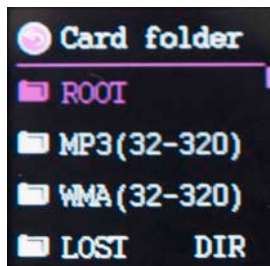
Online mode: Vermenigvuldig de schijf, Normal only, Encrypted only

View memory info, Format device, Firmware version, Firmware upgrade

MANAGER



- Druk op de ► knop of druk op het Manager symbool om naar de Manager interface te gaan.
- Druk op "Local Folder" of verlaat de interface.
- Ga naar de Local Folder om een bestand te kiezen.



A woman wantin
g to surprise h
er husband,
she puts on a
wig and a new
suit and new m
akeup, and the
n visited her

VERWIJDERING



Elektrische en elektronische apparatuur (EEE) bevat materialen, delen en inhoud die gevaarlijk kunnen zijn voor het milieu en schadelijk voor de menselijke gezondheid als afval bestaande uit elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) niet correct wordt weggegooid.

Apparaten die gemarkeerd zijn met het WEEE logo (te zien links), zouden niet met het huishoudafval weggegooid moeten worden. Neem contact op met uw lokale autoriteit op het gebied van afvalverwerking, aangezien zij in staat zullen zijn om u details te geven over de mogelijkheden voor recycling in uw omgeving.